

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 1097/2010

2015/EES/8/65

frá 26. nóvember 2010

um framkvæmd á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 177/2008 um að setja sameiginlegan ramma fyrir fyrirtækjaskrár vegna hagskýrslugerðar að því er varðar skipti á trúnaðargögnum milli framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópubandalaganna) og seðlabanka (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 177/2008 frá 20. febrúar 2008 um að setja sameiginlegan ramma fyrir fyrirtækjaskrár vegna hagskýrslugerðar og um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2186/93⁽¹⁾, einkum 12. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 177/2008 er komið á nýjum sameiginlegum ramma fyrir fyrirtækjaskrár, eingöngu vegna hagskýrslugerðar, til að tryggja þróun fyrirtækjaskráa með samræmdum hætti.
- 2) Skipti á trúnaðargögnum á milli framkvæmdastjórnarinnar og seðlabanka aðildarríkjanna, og milli framkvæmdastjórnarinnar og Seðlabanka Evrópu, eingöngu vegna hagskýrslugerðar, ættu að stuðla að því að tryggja gæði upplýsinga um fjölþjóðlegar fyrirtækjaskráir í Evrópusambandinu. Því er nauðsynlegt að ákvarða snið, ráðstafanir varðandi öryggi og trúnað og tilhögun við sendingar á slíkum trúnaðargögnum til seðlabanka aðildarríkjanna og Seðlabanka Evrópu, til að tryggja að gögnin sem send eru séu eingöngu notuð vegna hagskýrslugerðar.
- 3) Í samræmi við reglugerð ráðsins (EB) nr. 2533/98 frá 23. nóvember 1998 um söfnun Seðlabanka Evrópu á tölfraðilegum upplýsingum⁽²⁾, ætti að nota gögn, sem aðilar seðlabankakerfis Evrópu hafa fengið frá yfirvöldum evrópska hagskýrslukerfisins, eingöngu vegna hagskýrslugerðar. Aðilar að seðlabankakerfi

Evrópu ættu einnig að tryggja efnislega og röklega verndun tölfraðilegra trúnaðarupplýsinga sem koma frá yfirvöldum evrópska hagskýrslukerfisins. Seðlabanki Evrópu skal á hverju ári birta trúnaðarskýrslur um þær ráðstafanir sem gerðar eru til að tryggja að þessar tölfraðilegu upplýsingar séu trúnaðarmál.

- 4) Til að tryggja samræmi ætti, við sendingar gagnasafna sem eru í samræmi við ákvæði þessarar reglugerðar, að nota sömu reglur um nafngiftir, skipulag og skilgreiningar á reitum og um getur í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 192/2009 frá 11. mars 2009 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 177/2008 um að setja sameiginlegan ramma fyrir fyrirtækjaskrár vegna hagskýrslugerðar, að því er varðar skipti á trúnaðargögnum milli framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópubandalaganna) og aðildarríkjanna⁽³⁾.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um evrópska hagskýrslukerfið,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Snið

1. Sniðið sem sett er fram í A-hluta viðaukans skal notað fyrir gögnin sem send eru samkvæmt ákvæðum 2. mgr. 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 177/2008.
2. Gögnin og lýsigögnin skulu send í samræmi við staðla evrópska hagskýrslukerfisins og með því skipulagi sem skilgreint er í nýjustu útgáfu af tilmælum Hagstofu Evrópusambandsins til fyrirtækjaskráa sem fánleg er hjá framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins).

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 312, 27.11.2010, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 89/2011 frá 1. júlí 2011 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 54, 06.10.2011, bls. 77.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 61, 5.3.2008, bls. 6.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 318, 27.11.1998, bls. 8.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 67, 12.3.2009, bls. 14.

2. gr.

Trúnaðarráðstafanir

Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) má aðeins senda könnunatriðin sem tilgreind eru í B-hluta viðaukans, þ.m.t. trúnaðarmerkin, til seðlabanka aðildarríkjanna og Seðlabanka Evrópu vegna hagskýrslugerðar, að því tilskildu að viðeigandi innlent yfirvald heimili sendinguna ótvírætt og, ef um er að ræða gögn sem send eru til seðlabanka aðildarríkis, að ein eining fjölþjóðlegrar fyrirtækjasamstæðu að lágmarki sé á yfirráðasvæði aðildarríkis þess seðlabanka.

3. gr.

Öryggisráðstafanir

1. Allar sendingar trúnaðargagna, samkvæmt þessari reglugerð, til aðila að seðlabankakerfi Evrópu, skulu aðeins eiga sér stað eftir að aðilar að seðlabankakerfi Evrópu hafa, innan sinna valdheimilda, gert nauðsynlegar ráðstafanir í samræmi við 8. gr. a og 8. gr. b í reglugerð (EB) nr. 2533/98 til að tryggja:

— vernd þessara gagna, einkum geymslu á gögnum sem hafa verið merkt sem trúnaðargögn, á öruggu svæði með takmörkuðum og stýrðum aðgangi,

— að gögnin séu eingöngu notuð vegna hagskýrslugerðar,

— að upplýsingar um ráðstafanirnar komi fram í árlegri trúnaðarskýrslu sem um getur í 8. gr. b í reglugerð (EB) nr. 2533/98 eða að seðlabankar aðildarríkjanna eða Seðlabanki Evrópu hafi tilkynnt framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins) og viðeigandi innlendum yfirvöldum um ráðstafanirnar með öðrum leiðum.

2. Gögnin skulu send dulkóðuð.

4. gr.

Tilhögun sendinga

1. Gögnin og lýsigögnin sem send eru samkvæmt þessari reglugerð skulu send á rafrænu formi.

2. Gögnin og lýsigögnin skulu send fyrir milligöngu öruggs miðils sem framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) notar til sendinga á trúnaðargögnum eða fyrir milligöngu öruggs fjaraðgangs.

5. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 26. nóvember 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

VIÐAUKI

A. Skipulag og snið fyrir sendingu gagna

Eftirtalin gagnasöfn sem innihalda trúnaðarupplýsingar eru í gæðastjórnunarferli gagna í skrá Evrópusambandsins um fjölþjóðlegar fyrirtækjasamstæður og tengdar einingar þeirra (hér á eftir nefnd „skrá evruhópsins“):

- gagnasöfn með niðurstöðum tengslaferlisins,
- gagnasöfn með upplýsingum um lögformlegar einingar,
- gagnasöfn með upplýsingum um stjórn og eignarhald á einingum,
- gagnasöfn með upplýsingum um fyrirtæki,
- gagnasöfn með upplýsingum um hnattrænar fyrirtækjasamstæður,
- gagnasöfn með upplýsingum um landsbundinn hluta fyrirtækjasamstæða.

Eftir hverja lotu í gæðastjórnunarferli gagna hjá skrá evruhópsins verður til gagnasafn með niðurstöðum um landsbundinn hluta fyrirtækjasamstæðunnar og hinar hnattrænu fyrirtækjasamstæður.

Þegar þessi gagnasöfn eru send milli framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins) og viðeigandi innlendra yfirvalda skulu þau vera á því sniði sem mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 192/2009.

Til að tryggja að tiltekið aðildarríki fái samræmdar gagnaskrár skal framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) nota sömu reglur um nafngiftir, skipulag og skilgreiningar á reitum fyrir gagnasöfn sem send eru til viðeigandi innlendra yfirvalda og fyrir gagnasöfn sem send eru til seðlabanka aðildarríkjanna og Seðlabanka Evrópu.

Til að auka gæði upplýsinga um fjölþjóðlegar fyrirtækjasamstæður í Evrópusambandinu, og með fyrirvara um nauðsynlegar heimildir, skal viðeigandi innlent yfirvald meta leiðréttingar og viðbætur við þau gagnasöfn sem þau hafa e.t.v. fengið frá seðlabönkum aðildarríkjanna og, ef nauðsyn krefur, fella þau inn í gögnin sem þau senda framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins) skv. 11. gr. reglugerðar (EB) nr. 177/2008.

Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) og viðeigandi innlend yfirvöld skulu gæta trúnaðar um gögn sem seðlabankar aðildarríkjanna eða Seðlabanki Evrópu hafa merkt sem trúnaðarmál.

B. Sending könnunaratriða

Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) má, með ótvíræðu samþykki viðeigandi innlends yfirvalds og aðeins vegna hagskýrslugerðar, senda seðlabönkum aðildarríkjanna og Seðlabanka Evrópu eftirfarandi könnunaratriði, þ.m.t. trúnaðarmerki, um fjölþjóðlegar fyrirtækjasamstæður og tengdar einingar þeirra að því tilskildu, ef um er að ræða gögn sem send eru til seðlabanka aðildarríkis, að a.m.k. ein eining samstæðunnar sé á yfirráðasvæði þess aðildarríkis.

1. LÖGFORMLEG EINING

| | | | |
|-----------------------------|------|----------|--|
| Könnunaratriði auðkenningar | 1.1 | | Kenninúmer |
| | 1.2a | | Heiti |
| | 1.2b | | Fullt heimilisfang (þ.m.t. póstnúmer) |
| | 1.2c | Valkvætt | Síma- og bréfasímanúmer, tölvupóstfang og upplýsingar sem gera rafræna gagnasöfnun mögulega |
| | 1.3 | | Virðisaukaskattsnúmer (VSK) eða, ef það er ekki tiltækt, annað stjórnsýslulegt kenninúmer |
| Lýðfræðileg könnunaratriði | 1.4 | | Stofndagur lögaðila, eða dagsetning opinberrar viðurkenningar sem atvinnurekandi, fyrir einstaklinga |
| | 1.5 | | Dagsetning þegar hin lögformlega eining hætti að vera hluti af fyrirtæki (eins og auðkennt er í 3.3) |

| | | | |
|-----------------------------------|-------|---------|---|
| Efnahagsleg/lagskipt könnunatriði | 1.6 | | Rekstrarform að lögum |
| Tengingar við aðrar skrár | 1.7a | | Tilvísun í skrána um rekstraraðila innan Sambandsins, sett upp í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 638/2004 frá 31. mars 2004 um hagskýrslur Bandalagsins um vöruviðskipti milli aðildarríkja ⁽¹⁾ , og tilvísun í tollskrár eða í skrá rekstraraðila utan Sambandsins |
| Tenging við fyrirtækjasamstæðu | 1.8 | | Kenninúmer þess landsbundna hluta fyrirtækjasamstæðunnar (4.1) sem einingin tilheyrir |
| | 1.9 | | Dagsetning sameiningar við hinn landsbundna hluta samstæðunnar |
| | 1.10 | | Dagsetning aðskilnaðar frá hinum landsbundna hluta samstæðunnar |
| Stýring eininga | 1.11a | | Kenninúmer lögformlegra(r) eininga(r) með aðsetur í landinu sem lögformlega einingin stjórnar |
| | 1.11b | | Kenninúmer lögformlegu einingarinnar með aðsetur í landinu sem stjórnar lögformlegu einingunni |
| | 1.12a | | Skráningarland/-lönd og kenninúmer eða heiti og heimilisfang/-föng einingarinnar/eininganna, sem er/eru ekki með aðsetur í landinu, sem lögformlega einingin stjórnar |
| | 1.12b | Skilyrt | Virðisaukaskattsnúmer einingarinnar/eininganna, sem er/eru ekki með aðsetur í landinu, sem lögformlega einingin stjórnar |
| | 1.13a | | Skráningarland og kenninúmer eða heiti og heimilisfang lögformlegu einingarinnar sem er ekki með aðsetur í landinu, sem stjórnar lögformlegu einingunni |
| | 1.13b | Skilyrt | Virðisaukaskattsnúmer lögformlegu einingarinnar, sem ekki er með aðsetur í landinu, sem stjórnar lögformlegu einingunni |
| Eignarhald eininga | 1.14a | Skilyrt | a) Kenninúmer og b) hlutir (%) lögformlegra(r) eininga(r) með aðsetur í landinu, sem lögformlega einingin á |
| | 1.14b | Skilyrt | a) Kenninúmer og b) hlutir (%) lögformlegra(r) eininga(r) með aðsetur í landinu, sem eiga/á lögformlega eininguna |

| | | | |
|--|------|---------|---|
| | 1.15 | Skilyrt | a) Skráningarland/-lönd og b) kenninúmer eða heiti, heimilisfang/-föng og virðisaukaskattsnúmer og c) hlutir (%) erlendra(r) lögformlegra(r) eininga(r) sem eru/er með aðsetur í landinu, sem lögformlega einingin á |
| | 1.16 | Skilyrt | a) Skráningarland/-lönd og b) kenninúmer eða heiti, heimilisfang/-föng, virðisaukaskattsnúmer og c) hlutir (%) lögformlegra(r) eininga(r) sem eru/er ekki með aðsetur í landinu, sem eiga/á lögformlegu eininguna |

(¹) Stjtið. ESB L 102, 7.4.2004, bls. 1.

3. FYRIRTÆKI

| | | | |
|-----------------------------------|------|----------|--|
| Könnunatriði auðkenningar | 3.1 | | Kenninúmer |
| | 3.2a | | Heiti |
| | 3.2b | Valkvætt | Póstfang, tölvupóstfang og veffang |
| | 3.3 | | Kenninúmer þeirra(r) lögformlegra eininga(r) sem fyrirtækið samanstendur af |
| Lýðfræðileg könnunatriði | 3.4 | | Dagsetning upphafs starfseminnar |
| | 3.5 | | Dagsetning þegar starfsemi er hætt |
| Efnahagsleg/lagskipt könnunatriði | 3.6 | | Kóði meginstarfssviðs á fjögurra tölustafa þrepi atvinnugreinaflokkunar Evrópubandalaganna (e. <i>NACE</i>) |
| | 3.8 | | Fjöldi starfsmanna |
| | 3.11 | | Haggeiri og undirgeiri samkvæmt evrópska þjóðhagsreikningakerfinu |
| Tenging við fyrirtækjasamstæðu | 3.12 | | Kenninúmer þess landsbundna hluta fyrirtækjasamstæðunnar (4.1) sem á fyrirtækið |

4. FYRIRTÆKJASAMSTÆÐA

| | | | |
|---------------------------|------|----------|---|
| Könnunatriði auðkenningar | 4.1 | | Kenninúmer hins landsbundna hluta samstæðunnar |
| | 4.2a | | Heiti hins landsbundna hluta samstæðunnar |
| | 4.2b | Valkvætt | Póstfang, tölvupóstfang og veffang aðalskrifstofu hins landsbundna hluta samstæðunnar |

| | | | |
|-----------------------------------|-------|----------------------|---|
| | 4.3 | Skilyrt að hluta til | Kenninúmer aðalfyrirtækis hins landsbundna hluta samstæðunnar (jafngildir kenninúmeri þeirrar lögformlegu einingar sem er aðalfyrirtæki samstæðunnar sem er með aðsetur í landinu). Skilyrt ef stjórnunareiningin er einstaklingur sem er ekki atvinnurekandi; skráning er með fyrirvara um að þessar upplýsingar séu aðgengilegar í stjórnsýsluheimildum. |
| | 4.4 | | Tegund fyrirtækjasamstæðu: 2. landsbundinn hluti fyrirtækjasamstæðu sem stjórnað er af aðilum með aðsetur í landinu; 3. landsbundinn hluti fyrirtækjasamstæðu sem stjórnað er af aðilum sem ekki eru með aðsetur í landinu |
| Lýðfræðileg könnunatriði | 4.5 | | Dagsetning upphafs hins landsbundna hluta fyrirtækjasamstæðunnar |
| | 4.6 | | Dagsetning loka hins landsbundna hluta fyrirtækjasamstæðunnar |
| Efnahagsleg/lagskipt könnunatriði | 4.7 | | Kóði meginstarfssviðs hins landsbundna hluta fyrirtækjasamstæðunnar á tveggja tölustafa þrepi atvinnugreinaflokkunar Evrópubandalaganna (e. <i>NACE</i>) |
| | 4.9 | | Fjöldi starfsmanna í hinum landsbundna hluta samstæðunnar |
| Könnunatriði auðkenningar | 4.11 | | Kenninúmer hnattrænu samstæðunnar |
| | 4.12a | | Heiti hnattrænu samstæðunnar |
| | 4.12b | Valkvætt | Skráningarland, pósthfang, tölvupósthfang og veffang aðalskrifstofu hnattrænu samstæðunnar |
| | 4.13a | | Kenninúmer aðalfyrirtækis hnattrænu samstæðunnar ef aðalfyrirtækið er með aðsetur í landinu (jafngildir kenninúmeri þeirrar lögformlegu einingar sem er aðalfyrirtækið). Ef aðalfyrirtæki hnattrænu samstæðunnar er ekki með aðsetur í landinu, þá skráningarland þess. |
| | 4.13b | Valkvætt | Kenninúmer aðalfyrirtækis hnattrænu samstæðunnar, eða heiti og heimilisfang ef það er ekki með aðsetur í landinu |
| Efnahagsleg/lagskipt könnunatriði | 4.14 | Valkvætt | Heildarfjöldi starfsmanna |
| | 4.16 | Valkvætt | Land þar sem sú miðstöð er þar sem hnattrænar ákvarðanir eru teknar |
| | 4.17 | Valkvætt | Lönd þar sem fyrirtæki eða starfsstöðvar eru staðsett |